

## Поїздки за кордон та послуги центру прийому біженців під час поїздки

Якщо вам надано тимчасовий захист у Фінляндії, ви можете подорожувати по Шенгенській зоні без візи до 90 днів у будь-який 180-денний період. При собі необхідно мати дійсний паспорт та картку дозволу на проживання.

### Повідомлення про поїздку

Якщо ви плануєте виїхати за кордон, повідомте про це ваш центр прийому біженців. Більш детальні інструкції надаються на веб-сайті Міграційної служби Фінляндії [migri.fi/uk/poizdki-za-mezi-finlandii](http://migri.fi/uk/poizdki-za-mezi-finlandii). У разі потреби ви також можете отримати консультацію у вашому центрі прийому щодо цього питання.

### Послуги центру прийому біженців під час та після поїздки

Ваше право на послуги центру прийому біженців буде збережено під час поїздки, якщо:

- ви не скасували дозвіл на тимчасовий захист та
- центр прийому біженців має зв'язок з вами. Для цього вам потрібно надати оновлену контактну інформацію про себе у ваш центр прийому.

### Проживання

Якщо ви проживаєте в центрі прийому біженців і виїжджаєте **менше ніж на два тижні**, ваш центр прийому збереже зарезервоване для вас місце проживання, і ви зможете повернутися до того самого центру прийому після поїздки.

Якщо ваша поїздка триватиме **більше двох тижнів**, ваш центр прийому немає необхідності зберігати місце проживання зарезервованим для вас. Упакуйте свої речі в центрі прийому біженців, щоб центр прийому зміг перемістити їх на зберігання, якщо це необхідно. Якщо з будь-якої причини ви не повернетесь з поїздки, ваші речі зберігатимуться максимум 90 днів, після чого вони вважатимуться втраченим майном і підпадатимуть під дію закону про втрачену власність.

Після поїздки ви можете залишитися в тому ж центрі прийому, якщо там є свободне місце. Якщо в центрі прийому місця немає, центр прийому знайде для вас місце в іншому центрі прийому біженців.

### Грошова допомога з прийому

Поїздка впливатиме на вашу грошову допомогу з прийому, якщо ваша поїздка триватиме більше 7 днів. Якщо ви перебуваєте за кордоном більше 7 днів на місяць, ви маєте право на отримання допомоги лише за ті дні, коли ви перебували у Фінляндії. Якщо ви перебуваєте за кордоном цілий місяць, ви не матимете права на отримання допомоги за цей місяць.

Пам'ятайте, що передплачена картка центру прийому біженців не працює за кордоном.

## **Медичні послуги**

Право на медичні послуги на підставі тимчасового захисту діє лише в країні, де дозвіл був виданий. У деяких країнах, наприклад, у невідкладних випадках допомога може бути надана безкоштовно кожному, хто перебуває в країні.

З цієї причини центр прийому біженців не надасть вам медичну допомогу за кордоном. Також центр прийому не відшкодує витрати на медичне обслуговування за кордоном. Якщо під час поїздки вам знадобляться медичні послуги, будьте готові оплатити їх самостійно.

## **Обов'язок з трудової та навчальної діяльності**

Якщо ви перебуваєте в центрі прийому біженців та отримуєте грошову допомогу з прийому, ви зобов'язані брати участь у роботі та навчанні. Ваша поїздка не звільняє вас від обов'язку брати участь у цій діяльності. Якщо у зв'язку з поїздкою ви не можете брати участь у роботі та навчанні, які призначені для вас, ваша грошова допомога з прийому може бути зменшена до 20% протягом двох місяців.

Не всі центри прийому організують роботу та навчання.

## **Ви збираєтеся в поїздку без дитини?**

Ви несете основну відповідальність по догляду за своєю дитиною.

Діти не можуть бути розміщені в центрі прийому біженців без нагляду дорослих. Якщо ви плануєте відправитися в поїздку, ви повинні переконатися, що хтось інший, ваш знайомий і безпечна особа для вашої дитини, подбає про неї під час вашої поїздки. Надайте у ваш центр прийому біженців всю необхідну інформацію про вашу поїздку та у кого перебуває дитина.

Якщо в центрі прийому біженців виникне стурбованість тим, що ваша дитина не отримує належного догляду під час вашої поїздки, центр прийому з'ясує ситуацію з вашою дитиною і, якщо необхідно, зв'яжеться з офіційними органами захисту дітей.

Якщо після вашої двотижневої поїздки з вами неможливо зв'язатися, для вашої дитини можна буде визначити представника у повітовому суді і, якщо необхідно, дитина буде переведена в центр прийому дітей, які не мають супроводу.